

Índice

Artigos

- | | | |
|------------|---|----------------|
| 01. | Literatura galega en lingua inglesa? Consideracións arredor da exofonía, do sistema literario e da novela <i>The Outcast Child</i> de Jacobo Priegue.
María Alonso Alonso (Universidade de Santiago de Compostela) | 5-18 |
| 02. | <i>Ai flores, ai flores do verde pino</i> : edición crítica e interpretación
Ângela Correia (Universidade de Lisboa) | 19-35 |
| 03. | <i>Pois há ainda galegos?</i> A figura do galego no teatro breve português do século XVIII
Andresa Fresta Marques (Universidade de Lisboa)
& Ariadne Nunes (Universidade Nova de Lisboa) | 36-56 |
| 04. | A navegante e a vaidosa: reescrituras de Penélope e Helena na literatura galega
Marta Mariño Mexuto (Universidade de Santiago de Compostela) | 57-73 |
| 05. | Levar os <i>buzzfeed</i> às aulas de literatura: listas e cânone literário para a mediação lingüística e cultural em âmbito de Português como Língua Estrangeira
Iolanda Ogando (Universidade de Extremadura) | 74-92 |
| 06. | De trobadoresca a paródica: a lingua galega a través dos textos casteláns catrocentistas
Alexandre Peres Vigo (Universidade da Coruña) | 93-108 |
| 07. | <i>À entrada do mês de maio, à saída da Primavera</i> : notas para o estudo da sintaxe do romanceiro da tradición oral moderna portuguesa
Natalia Albino Pires (Instituto Politécnico de Coimbra) | 109-127 |
| 08. | Para unha historia da memoria novelada: guerra civil e franquismo na narrativa galega do século XX
Diego Rivadulla Costa (Universidade da Coruña) | 128-144 |
| 09. | Os suxeitos explícitos no galego medieval
Alexandre Rodríguez Guerra (Universidade de Vigo) | 144-163 |
| 10. | Alguns aspectos da relación entre fraseoloxía e sintaxe
María Rosario Soto Arias (investigadora independente) | 164-179 |

Recensións

- | | | |
|------------|---|----------------|
| 01. | Xosé Manuel Sánchez Rei, <i>O portugués esquecido: O galego e os dialectos portugueses setentrionais</i> , 2ª edición, Compostela, Laiovento, 2022, 619 páxinas.
Pere Comellas Casanova (Universidade de Barcelona) | 180-184 |
| 02. | Isabelle Eberhardt, <i>Siluetas na area</i> (Relatos). Tradución, introdución e notas de Fernando Domènech Rei, Cangas do Morrazo (Galiza), Rinoceronte, 2022, 250 páxinas.
Maria Pilar García Negro (Universidade da Coruña) | 185-189 |
| 03. | Lann Hornscheidt, <i>Desamarmosvo capitalismo. O amor como acción política</i> , Santiago de Compostela, Catro Ventos, 2022, 120 páxinas.
Ánxela Lema París (Universidade da Coruña) | 190-193 |
| 04. | Arturo Casas, <i>Procesos da historiografía literaria galega. Para un debate crítico</i> , Veneza, Edizioni Ca'Foscari, Biblioteca di Rassegna Iberistica 23, 2021, 370 páxinas.
Isaac Lourido (Universidade da Coruña) | 194-198 |
| 05. | Carlos-Caetano Biscainho-Fernandes, Carlos Lorenzo Pérez, Francisco Oti Ríos e Dolores Vilavedra (eds.), <i>Deseñando horizontes. Situación actual, orixe e planificación do futuro do teatro galego</i> , Santiago de Compostela, Consello da Cultura Galega, 2022, 999 páxinas.
Roberto Pascual Rodríguez (Escola Superior de Arte Dramática de Galicia) | 199-202 |

Contents

01.	Galician literature in English? Some thoughts on exophony, literary systems and Jacobo Priegue's novel <i>The Outcast Child</i> María Alonso Alonso (Universidade de Santiago de Compostela)	5-18
02.	<i>Ai flores, ai flores do verde pino</i> : editing and interpretation Ângela Correia (Universidade de Lisboa)	19-35
03.	<i>Pois há ainda galegos?</i> The figure of the Galician in Portuguese short farces of the 18th century Andresa Fresta Marques (Universidade de Lisboa) & Ariadne Nunes (Universidade Nova de Lisboa)	36-56
04.	The Navigator and the Vain: Re-writings of Penelope and Helen in Galician Literature Marta Mariño Mexuto (Universidade de Santiago de Compostela)	57-73
05.	Taking <i>Buzzfeed</i> to Literature classes: lists and literary canon for linguistic and cultural mediation in the context of Portuguese as a Foreign Language Iolanda Ogando (Universidade de Extremadura)	74-92
06.	From troubadour poetry to parody: the Galician language through Castilian texts from the 1400's Alexandre Peres Vigo (Universidade de Vigo)	93-108
07.	<i>À entrada do mês de maio, à saída da Primavera</i> : Notes for the study of the syntax of the Portuguese modern oral tradition Romances Natalia Albino Pires (Instituto Politécnico de Coimbra)	109-127
08.	For a History of the Novelized Memory: Civil War and Francoism in 20th Century Galician Novel Diego Rivadulla Costa (Universidade da Coruña)	128-144
09.	Explicit subjects in medieval Galician Alexandre Rodríguez Guerra (Universidade de Vigo)	144-163
10.	Some aspects of the relationship between Phraseology and Syntax María Rosario Soto Arias (independent researcher)	164-179

Reviews

- 01.** Xosé Manuel Sánchez Rei, *O portugués esquecido: O galego e os dialectos portugueses setentrionais*, 2ª edición, Compostela, Laiovento, 2022, 619 pages.
Pere Comellas Casanova (Universidade de Barcelona) **180-184**
-
- 02.** Isabelle Eberhardt, *Siluetas na area* (Relatos). Tradución, introdución e notas de Fernando Domènech Rei, Cangas do Morrazo (Galiza), Rinoceronte, 2022, 250 pages.
Maria Pilar García Negro (Universidade da Coruña) **185-189**
-
- 03.** Lann Hornscheidt, *Desamarmosvo capitalismo. O amor como acción política*, Santiago de Compostela, Catro Ventos, 2022, 120 pages.
Ánxela Lema París (Universidade da Coruña) **190-193**
-
- 04.** Arturo Casas, *Procesos da historiografía literaria galega. Para un debate crítico*, Veneza, Edizioni Ca'Foscari, Biblioteca di Rassegna Iberistica 23, 2021, 370 pages.
Isaac Lourido (Universidade da Coruña) **194-198**
-
- 05.** Carlos-Caetano Biscainho-Fernandes, Carlos Lorenzo Pérez, Francisco Oti Ríos e Dolores Vilavedra (eds.), *Deseñando horizontes. Situación actual, orixe e planificación do futuro do teatro galego*, Santiago de Compostela, Consello da Cultura Galega, 2022, 999 pagess.
Roberto Pascual Rodríguez (Escola Superior de Arte Dramática de Galicia) **199-202**